

Psa

Chapter 148

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 הַלְלוּ וְיְהוָה הַלְלוּ אֶת- יְהוָה מִן- הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ בְּמַרוֹמֵימִים:
lodate l'Eterno lodate (*) l'Eterno da i-cieli lodo' altezza
[H3050](#) [H0853](#) [H3068](#) [H8064](#) [H4791](#)

Alleluia. Lodate l'Eterno dai cieli, lodatelo nei luoghi altissimi.

2 הַלְלוּהוּ כָּל- מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל- [צבאון] (צבאיו):
lodo' tutto messaggero lodo' tutto esercito esercito
[H3605](#) [H4397](#) [H3605](#)

Lodatelo, voi tutti gli angeli suoi, lodatelo, voi tutti i suoi eserciti!

3 הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל- כּוֹכְבֵי אֹר:
lodo' sole e-luna lodo' tutto stella luce
[H8121](#) [H3394](#) [H3605](#) [H3556](#) [H0216](#)

Lodatelo, sole e luna, lodatelo voi tutte, stelle lucenti!

4 הַלְלוּהוּ שְׁמִי הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמַיִם:
lodo' il-mio-nome i-cieli e-il-acque che da-su i-cieli
[H8064](#) [H8064](#) [H8064](#) [H4325](#) [H8064](#)

Lodatelo, cieli dei cieli, e voi acque al disopra dei cieli!

5 יְהַלְלוּ אֶת- שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וַיִּבְרָא:
lodo' (*) nome l'Eterno poiche' egli comando' e-creo'
[H0853](#) [H8034](#) [H3068](#) [H1931](#) [H6680](#)

Tutte queste cose lodino il nome dell'Eterno, perch'egli comandò, e furon create;

6 וַיִּעַמְדוּם לְעַד לְעוֹלָם חֻק- נָתַן וְלֹא יַעֲבֹר:
e-si-fermo' per-sempre per-sempre statuto diede e-non passo'
[H5975](#) [H5703](#) [H5769](#) [H2706](#) [H5414](#) [H3808](#)

ed egli le ha stabilite in sempiterno; ha dato loro una legge che non trapasserà.

7 הַלְלוּ אֶת- יְהוָה מִן- הָאָרֶץ תַּנְיִינִים וְכָל- תְּהוֹמוֹת:
lodate (*) l'Eterno da la-terra drago e-tutto abisso
[H0853](#) [H3068](#) [H0776](#) [H3605](#) [H8415](#)

Lodate l'Eterno dalla terra, voi mostri marini e abissi tutti,

8 אֵשׁ וְגֶרֶד שֶׁלֵּג וְקִיטּוֹר רוּחַ סְעָרָה עָשָׂה דְּבָרוֹ:
fuoco e-grandine neve e-fumo spirito tempesta fece parola
[H0784](#) [H1259](#) [H7950](#) [H7008](#) [H7307](#) [H1697](#)

fuoco e gragnuola, neve e vapori, vento impetuoso che eseguisca la sua parola;

9 הַהָרִים וְכָל- גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל- אֲרָזִים:
i-monti e-tutto collina albero frutto e-tutto cedro
[H2022](#) [H3605](#) [H1389](#) [H6086](#) [H6529](#) [H3605](#) [H0730](#)

monti e colli tutti, alberi fruttiferi e cedri tutti;

10
 קָנָף: וְצִפּוֹר וְרֶמֶשׂ בְּחַמָּה וְכֹל- הַחַיָּה il-creatura-vivente
 ala e-uccello rettile in-essi e-tutto
[H3671](#) [H6833](#) [H7431](#) [H0929](#) [H3605](#)

fiere e tutto il bestiame, rettili e uccelli alati;

11
 מַלְכֵי- אֲרֶץ וְכֹל- לְאֻמִּים שְׂרָיִם וְכֹל- שִׁפְטֵי אֲרֶץ: terra giudica e-tutto principe nazione e-tutto terra re-di
[H0776](#) [H8199](#) [H3605](#) [H8269](#) [H3816](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4428](#)

re della terra e popoli tutti principi e tutti, i giudici della terra;

12
 בְּחֹרִים וְגַם- בְּתוֹלוֹת זְקִינִים עַם- נְעָרִים: giovane popolo anziani vergine e-anche giovane
[H5288](#) [H2205](#) [H1330](#) [H1571](#) [H0970](#)

giovani ed anche fanciulle, vecchi e bambini!

13
 וַיְהַלְלוּ אֶת- שֵׁם יְהוָה כִּי- נִשְׁבַּח שְׁמוֹ לְבַדּוֹ הוֹדוּ עַל- אֲרֶץ terra su lodate solo il-suo-nome fu-in-alto poiche' l'Eterno nome (*) lodo'
[H0776](#) [H1935](#) [H0905](#) [H8034](#) [H7682](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#)

וְשָׁמַיִם:
 e-cieli
[H8064](#)

Lodino il nome dell'Eterno; perché il nome suo solo è esaltato; la sua maestà è al disopra della terra e del cielo.

14
 וַיִּרָם וְקָרַן לְעַמּוֹ תְהִלָּה לְכֹל- חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַם- קָרְבֹּנוֹ e-esalto' corno a-il-suo-popolo lode a-tutto i-suoi-pii a-figli-di Israele popolo vicino
[H7138](#) [H3478](#) [H2623](#) [H3605](#) [H8416](#)

הַלְלוּ- יְהוָה: lodate l'Eterno
[H3050](#)

Egli ha ridato forza al suo popolo, dando motivo di lode a tutti i suoi fedeli, ai figliuoli d'Israele, al popolo che gli sta vicino. Alleluia.